



“Con una fiammata  
di fantasia  
il circo rilegge  
la sua storia”

- Il Messaggero

<<Un percorso dal  
sapore circense  
nella fantasia>>

Lo spettacolo mette in  
scena creature  
immaginarie, suoni e  
poesia, con momenti di  
particolare intensità  
visiva grazie al fuoco,  
che va considerato altro  
grande ed essenziale  
protagonista della  
performance artistica.

- Luciano Lattanzi  
(Media e Sipario)



# Circo Cerini | *scena off*

[www.locacritica.com](http://www.locacritica.com)

di Crème&Brûlé (Italia)

Manipolazione delle fiamme e teatro di figura,  
durata 30'

Con il classico e intramontabile schema del clown bianco e clown rosso, la danzatrice **Valeria Pediglieri** e il mangiafuoco **Alessio Dantignana** irrompono sulla scena regalando al pubblico un'esperienza straordinaria e originale: «Venghino, signori e signore, a scoprire le meraviglie del Circo Cerini, l'unico circo al mondo con gli animali... di fuoco!»

La compagnia romana **Crème&Brûlé** si destreggia tra serpenti infuocati, pesci fiammeggianti e creature mitologiche, come la maestosa araba fenice, interrotti di tanto in tanto dal piccolo Paperotti, una tenera marionetta palmipede tutta corde che, a tutti i costi, vuole far parte dello show.

Circo Cerini pone al centro del suo lavoro il rischio di "giocare" con il fuoco, letteralmente, ma sottolinea anche come impianti comici già ben collaudati possano dare ampio sostegno a una performance che, per la spettacolarizzazione che offre, non ne avrebbe avuto bisogno, ma di sicuro costituisce un valore aggiunto e un motivo in più di plauso. Altro elemento molto apprezzato, l'originalità e la potenza immaginifica scaturita da essa: una cornice quasi cinematografica e una tecnica perfetta sono stati la base per la completa riuscita di questo spettacolo.



## Vuurshows in kasteelpark Vilain XIII trekken honderden toeschouwers



Vuurspuwers, draken en verrassende acts zorgden voor een meer dan geslaagde theateravond in kasteelpark Vilain XIII in Leut. FOTO UNO

### MAASMAANVUUR

#### MAASMECHELEN

Enkele honderden toeschouwers genoten vrijdag van de eerste avond van Maasmaanvuur in kasteelpark Vilain XIII in Leut. Twaalf vuurshows lieten de gloed tegen de gevels van het imposante kasteel schijnen. Een draak spuwde zelfs glinsterende fonkels de massa in.

Creme & Brulé opende met Circo Cerini de avond, met theater, vuurmagic en angstaanjagende klanken. Even verder wandelde een levensgrote draak door het park in een decor van laserstralen en vonken vuur. Kinderen en volwassenen gingen ervan lopen. "Dat was pas leuk", aldus een jon-

getje.

Ook kunstenaars uit Brazilië, Peru, Nederland, Oostenrijk en Hongarije brachten sfeer met vuur in de lucht en op de grond. Zwaaiende zwaarden vol vlammen, touwen die in vlammen opgingen en ook een echte vuurspuwer ontbrak niet.

De aanwezigen kregen de eeuwenoude gevels van Vilain XIII te zien in alle soorten kleuren, die vaak werden verkregen door neonlichten en wapperende stokken met vlammeende golven.

Alle shows hadden één boodschap: beleven en genieten. De lichtgevende wezens met Zuid-Amerikaanse tribale klanken zijn ook zaterdag nog te bewonderen vanaf 18 uur. (rmb)

→ info & tickets: [www.maasmaanvuur.be](http://www.maasmaanvuur.be)

**Ferragostia**

# Con una fiammata di fantasia il circo rilegge la sua storia

## L'EVENTO

Il fuoco come elemento di narrazione per creare figure, forme, personaggi. È il Circo Cerini, l'unico circo al mondo con gli animali... di fuoco», come recita la sua presentazione, che sarà portata in scena da Crenc e Brùti, ossia Valeria Pediglieri e Alessio Dantignana, per la regia di Emanuele Avallone, stasera nel Borgo di Ostia Antica, nell'ambito di Ferragostia.

In programma, la danza delle salamandre, gli animali acquatici, il volo dell'araba fenice e

molte altre sorprese fiammeggianti. «L'idea è riportare in vita il circo di un tempo, quello del dopoguerra, in cui ci si reinventava, a volte senza mezzi - spiega Dantignana - qui due personaggi presentano animali di fuoco, che in realtà sono marionette che loro stessi hanno costruito. La chiave è nella fantasia, quella alla base della creazione, ma anche quella del pubblico che guarda».

## LA MERAVIGLIA

La meraviglia è cuore dello spettacolo. Il fuoco però non è strumento per destare stupore,

bensì mezzo per narrare. «Abbiamo pure creature degli abissi marini, che, grazie a una tecnica speciale, bruciano con fiamme tra il turchese e il verde acqua. Non vogliamo fare il mangiafuoco, usiamo le fiamme per raccontare storie, mostrare al pubblico che una cosa si può trasformare in altra».

Tra gli "animali", Paperotti, il più piccolo tra quelli presentati. «È una sorta di brutto anatroccolo - prosegue Dantignana - vuole rubare la scena, esibirsi. Uniamo le tecniche del fuoco, tra alchimie particolari e materiali attentamente scelti, al tra-

Il circo protagonista questa sera a Ferragostia nel borgo di Ostia antica



tro di figura. Le fiamme animano le creature che si vedono, di fatto, solo nel movimento. Siamo a servizio del gioco e della fantasia». Un modo per rileggere l'arte circense e le sue seduzioni. E il circo, nelle sue suggestioni, sarà al centro dell'intera serata. Dopo il teatro di fuoco e

figura, l'attenzione sarà per Nando e Milla, ossia Ferdinando D'Andrea e Maria Sparapani, in Kafinka, regia di Luca Dornicelli.

Qui a dare nuovo ritmo, letteralmente, al circo sarà la musica dal vivo, elemento integrante di uno show fatto di acrobazie aeree, giocolerie e gag. Il circo musicale diventa il mezzo per raccontare la storia di due personaggi dai rimandi letterari: Mascherpa, impresario e spalla, e Milla Zirovna, prima attrice, venuta dalla tradizione circense russa. Il circo contemporaneo riscrive quello "classico", giocando con le sue figure e i suoi numeri, tra scroci e poesia, duetti musicali e danze inusitate.

■ Ferragostia, Borgo di Ostia Antica, piazza di S. Aurea, oggi dalle 21.30, [www.affabollazione.net](http://www.affabollazione.net)

Valeria Aruoldi

© FOTOGRAFIA MESSAGGERO

**SALAMANDRE BALLERINE  
E ANIMALI-BURATTINI  
PER RIPORTARE IN VITA  
GLI SPETTACOLI  
DI UN TEMPO. IL FUOCO  
DIVENTA NARRAZIONE**

## IL FESTIVAL

Oggi e domani a Viagrande rassegna di teatro di strada. Protagoniste compagnie di Catania, Siracusa e Palermo



Sopra, Franse e Valérie del Circo riccio di Siracusa. Sotto il titolo, la Compagnia Circo Pantino e, sotto, la Compagnia Jocularés. Sono tra gli ospiti del Bò Buskers Festival di Viagrande



# Buskers

Il circo è una magia che può far cambiare vita

con V  
cio. M  
ros  
ha fa  
«Siar  
gioch  
piace  
Facci  
quell  
tirsi  
coltà  
sped  
abbia  
co è p  
glia d  
sent  
«per  
no co  
ferit  
perci  
sca, v  
favol  
camb  
rico  
ho in  
il suo  
io ho  
camb  
scie  
lei. A  
carci  
raco  
dive  
cres  
piaz  
que  
st. «  
vuo  
div  
ser  
ris  
ce  
da  
r



Fotos: Jack Hajjes (4), Reinhard Hürmandinger (3), Wolfgang Spitzbart (2), Alois Huebner

# Tag und Nacht

☉ Ein Herz aus Feuer für das Pflaster-spektakel! Creme & Brûlée aus Italien machten aus dem Linzer Hauptplatz eine nächtlich-romantische Zone.



**Die Eröffnungsparade** über die Linzer Landstraße ist alle Jahre wieder der traditionelle Startschuss zum Pflasterspektakel! Heute und morgen zeigen die Straßenkünstler aus aller Herren Länder, was sie können. Zu bewundern sind sie an 40 verschiedenen Standorten zwischen Mozartkreuzung und Hauptplatz, zwischen Schlossmuseum und Pfarrplatz. Für kleine Gäste haben „Krone“ und Kinderfreunde entlang der Promenade ein eigenes Kinder-Spektakel eingerichtet, wo die jüngsten Besucher auch selbst aktiv werden können. Auf ins kunterbunte Abenteuer!



Samstag, 21. Juli 2018

€ 1,20

**Kronen  
Zeitung**

UNABHÄNGIG

**Oberösterreich**

**kroner.at**

Ausgabe Nr. 20.923

Linz, Khevenhüllerstraße 31, Redaktion:

☎ 05 7060-54040 ABO: ☎ 05 7060-60

**Heißes Spektakel  
bei Tag und Nacht**



**Kronen  
Zeitung**  
PRÄSENTIERT

Feuershows, Akrobaten und noch viel mehr bietet das Linzer Pflasterspektakel auch noch heute, Samstag. Kids freuen sich auf den von der „Krone“ präsentierten Kinderbereich! SEITEN 34/35

## IL FENOMENO

Anche durante la Pasqua l'arte trova il suo spazio, esplicitandosi tra esibizioni in periferia o aprendo al pubblico case private. Ne è un esempio la performance itinerante "IoNoi" finalmente approdata Venerdì Santo nella capitale. Il progetto artistico nasce da Nico Vascellari, che con i Ninos Du Brasil gira per venti regioni italiane con venti concerti in live streaming, da altrettante case. Un modo per accendere i riflettori sull'arte da abitazioni, che sono diventate il museo, il cinema, il teatro, il club, lo spazio per inventare nuove modalità operative. Nell'appartamento del direttore del MACRO

Luca Lo Pinto, si è esibita la band che ha visto l'artista affiancato da Giulia Formica, in sostituzione di Nicolò Fortunati.

A seguire il concerto durante trenta minuti è trasmesso online sulla pagina di Codalunga tra cui: **bolle, addobbi, ballate e colpi ritmati di baneria, tanti personaggi della cultura e dello spettacolo come Carolina Crescentini e Motta, la moglie di Vascellari, Delfina Deletrez, l'attore Alessandro Roja, Victoria Cabello e Myss Keta, Estetista Cinica alias Cristina Foggazi, Saturnino Celani, l'influencer Paolo Stella, Mia Benedetta e Laura Chiatti con il marito Marco Boeci. "IoNoi" diventerà poi un documentario diretto da Vascellari, co-prodotto da The Apartment, società del gruppo Fremantle, e Codalunga.**

Ma l'arte si può manifestare anche dai cortili: per due giorni si sono susseguiti trenta spettacoli in live streaming dal complesso condominiale del Casilino 23. Se la musica entrava negli appartamenti, gli applausi uscivano dalle finestre. Il quartiere della prima periferia romana si è fatto travolgere dalla festosità delle acrobazie e degli equilibristi di Irene Croce e della Compagnia Tropic del Circo, è stato stimolato dal teatro di Edoardo Ghezzoni, dalle ombre cinesi di Silvio Giota e dalla giocoleria di Daniela Cardellini e



Di lato, e sotto, alcune performance con artisti di strada che hanno animato il grande complesso condominiale del Casilino 23 tra funambolismo e giocoleria (Foto: CAPRILOTTI/DAI)

A Pasqua, le nuove frontiere della performance tra i condomini di quartiere e le case dei vip

# Se gli artisti scendono nel cortile



Sopra la performance dell'artista Nico Vascellari andata in scena a casa di Luca Lo Pinto direttore del Macro con la band Ninos Du Brasil. A destra, ancora artisti di strada al Casilino 23 (Foto: FRACASSI/TOAST)



di Warner.

Con l'arrivo del tramonto Casilino 23, abitato da quasi 10.000 persone, è rimasto ipotizzato dai giochi di danza e fuoco di Lucignolo e di Creme & Brulee. Tutti gli artisti, che fanno parte di Scuderie MartelloLive, hanno partecipato a "Buskers nel Cortile", che rientra in "Busker in Town", manifestazione organizzata da Procult con il contributo della Regione Lazio. Ideatore e direttore artistico è **Peppino Casa**, con il coordinamento artistico di **Linda Fiocco**, mentre a condurre la diretta streaming c'era **Adriano Bono**, storico leader del gruppo Radici nel Cemento e del Reggae Circus. A rendere unici i pomeriggi d'arte è stata la contemporaneità: oltre a 10 diversi cortili d'Italia sono piacevolmente travolti dall'arte **Valentina Ver**

© FRAFFI/LOTTI

# Spektakel für Groß und Klein

*Vollgas! Linz lockt heute noch einmal mit dem buntesten aller Straßenfeste und den besten Straßenkünstlern*

Das Linzer Pflaster-spektakel feiert heuer seinen 30. Geburtstag – mit Gästen aus 30 verschiedenen Ländern. Ob Walkacts oder Pantomime, ob Feuerperformance oder Clownerie, ob Magie oder Musik oder manchmal alles durcheinander: Das Linzer Publikum liebt „sein“ Pflaster-spektakel, kommt auch heuer wieder in Scharen, lässt sich von ein paar Regentropfen nicht sonderlich irritieren und genießt das bunte, schöne, buchstäblich verzaubernde Treiben in vollen Zügen.

Es ist ein Fest für die ganze Familie – gibt es



Foto: Jack Hagen

**Kronen Zeitung**  
www.krone.at  
PRÄSENTIERT

Die „Krone“-Hüpfburg ist immer ein Magnet



**Creme & Brulée aus Italien sind erstmals in Linz.**



## Das Pflasterspektakel startet: Die Straßenkünstler erobern ab heute Linz

Von heute bis Samstag gehört Linz wieder den Straßenkünstlern: Beim Pflasterspektakel, das von den OÖN präsentiert wird, zeigen 100 Artisten aus 33 Nationen an 40 Auftrittsorten in der Innenstadt ihre Kunst-

stücke. Wer einen Parkplatz sucht, wird am besten in der Tiefgarage der neuen Promenaden Galerien ründig. Von dort sind Besucher in wenigen Minuten direkt im Geschehen. Für OÖNcard-Inhaber gibt es ein beson-

deres Zuckerl: Die ersten hundert können eine Stunde gratis parken, wenn sie ihr Ticket am OÖN-Stand an der Landstraße vorweisen. Zu sehen gibt es auch bei der 32. Auflage wieder einen bunten Mix aus Artis-

ten, Komödianten, Jongleuren und Musikern. An fünf verschiedenen Plätzen und Innenhöfen zeigen internationale Gruppen Straßentheater. Mehr zum Pflasterspektakel lesen Sie auf [nachrichten.at/linz](http://nachrichten.at/linz).

# Feuer, Farben, Fröhlichkeit: Heute geht das Pflasterspektakel ins große Finale

Von den OÖN präsentiertes Straßenkunst-Festival lockt zehntausende Besucher nach Linz

**LINZ.** Die Straßen von Linz sind seit Donnerstag eine riesige Bühne für Akrobaten, Jongleure, Zirkusartisten, Magier, Tänzer, Musiker und viele weitere Künstler. Heute, Samstag, geht die 30. Ausgabe des Pflasterspektakels von 14 bis 23 Uhr ins große Finale.

Kurt Czifersky aus Wels kann sich an den Anfang in den 80er Jahren noch gut erinnern: „Das kleine Fest ist zu einem Spektakel herangewachsen“, sagt er. Damals sei die Anzahl der Künstler noch sehr überschaubar gewesen. „Heute brauche ich einen Plan, damit ich sehe, wo welche Schauplätze sind.“ Für den 58-jährigen Welsler ist das Pflasterspektakel jedes Jahr ein Fixtermin. „Die drei Tage zahlen sich aus.“

Die OÖNachrichten waren von Anfang an starker Partner des Pflasterspektakels



Auf dem Hauptplatz zeigen unter anderem Feuer-Akrobaten ihre Künste und begeistern die Zuschauer.

Fotos: Wehbold



SCALEA - Gli artisti di strada torneranno certamente a rallegrare la cittadina tirrenica durante la prossima estate.

Il Comitato Smuovimondo, forte del successo della prima edizione di "Scalea in piazza" si è messo subito al lavoro. C'è una grande volontà di rendere ancora più importante l'evento che già alla prima edizione ha destato una grande curiosità iniziale e apprezzamenti e successo al termine delle giornate con gli artisti di strada. La formula è semplice. L'organizzazione, invece, è un po' più complessa. L'obiettivo di-

## ■ SCALEA Gli artisti di strada torneranno a rallegrare la cittadina Si lavora all'edizione di "Scalea in piazza"

chiarato dal gruppo Smuovimondo, infatti, è quello di proporre per tre giornate una serie di spettacoli di qualità interessando varie zone di Scalea, utilizzando come palcoscenici i luoghi più belli della cittadina turistica.

La formula è stata molto apprezzata lo scorso anno. I mangiafuoco, i giocolieri, gli artisti contorsionisti, i musicisti hanno con-



Uno spettacolo dello scorso anno

tribuito ad alimentare un po' di magia nel centro storico e lungo le strade del paese catturando l'attenzione del pubblico che si è divertito. Una serie di spettacoli in successione che si svolgono secondo una scaletta ben precisa nelle varie zone della cittadina. Così, chi vuole vederli tutti, non deve far altro che raggiungere i luoghi prefissati e divertirsi. L'organiz-

zazione, invece, è un tantino più complessa. Bisogna ospitare i gruppi, organizzare, coordinare, le attrezzature, un minimo di illuminazione.

Con un po' di collaborazione delle aziende e dei commercianti locali, si è già riusciti a raggiungere il primo obiettivo. Per la prossima edizione, però, il comitato Smuovimondo vuole organizzare una nuova edizione più curata nei particolari coinvolgendo anche nuovi artisti. Ecco perché c'è bisogno della collaborazione di tutti.

M.C.

© RIPRODUZIONE RISERVATA



LE PERFORMANCE Sopra la suggestiva esibizione di Creme e Brulé. A sinistra quella altrettanto apprezzata della Boola Bras Band. Sotto le bancarelle di artigianato in basso le evoluzioni di Alice Comino (Fotoservizio Gobbi)



## TolfArte batte l'ennesimo record: in tre sere 40 mila turisti in collina

### L'EVENTO

Decimo compleanno con tanto di record per il Festival internazionale dell'arte di strada e dell'artigianato artistico, che domenica sera ha raggiunto il clou con il oneman show di Globbe Covatta in piazza Matteotti, degna sigla per i tre giorni che hanno offerto a residenti e ai tantissimi turisti oltre 90 performances in dieci location del delizioso centro storico tolfetano. Esibizioni tutte attraenti, tra cui hanno spiccato sicuramente quelle della Stella Polaris, storica scuola circense norvegese.

Nel complesso, secondo i calcoli delle forze dell'ordine, sono saliti in collina almeno quarantamila visitatori. Il maggior

afflusso si è registrato sabato, quando la folla era davvero imponente e le navette, fino a notte fonda, hanno fatto continuamente la spola con i tre parcheggi allestiti dagli organizzatori per riportare le persone alle loro macchine. Anche questa volta la logistica ha funzionato, coordinata personalmente dal sindaco della cittadina Luigi Landi e condivisa con forze dell'ordine e volontari della Protezione civile. Promosso a



ANCORA  
UNA VOLTA  
PREZIOSO  
IL LAVORO  
DEI VOLONTARI  
DELLA COMUNITÀ  
GIOVANILE

pieni voti il coordinamento generale dell'assessore alla Cultura Cristiano Dionisi, per il quale «TolfArte ormai è un modello di gestione di un evento, che si incardina sull'impegno civico e sul volontariato della Comunità giovanile».

Proprio i settanta ragazzi della Comunità giovanile, guidati dal presidente Fabio Fronti, sono stati il grande motore di TolfArte 2014. «Dagli allestimenti agli stand - sottolinea Fronti - i gruppi di lavoro hanno funzionato alla perfezione: è stato un vero lavoro di squadra. Siamo felici degli apprezzamenti del pubblico. Ringraziamo chi ha sostenuto l'evento e i tolfetani che ci hanno supportato».

Cristiana Vallarino

© RIPRODUZIONE RISERVATA